

# CAMERA DEI DEPUTATI

---

Doc. **XII-bis**  
n. **308**

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Raccomandazione n. 2216

---

Interesse superiore del minore e politiche per assicurare l'equilibrio tra la vita  
privata e la vita professionale

---

*Trasmessa il 6 dicembre 2021*

---

## PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

### RECOMMENDATION 2216 (2021) <sup>(1)</sup>

Provisional version

#### Best interests of the child and policies to ensure a work-life balance

Parliamentary Assembly

1. The Parliamentary Assembly refers to Resolution 2410 (2021) « Best interests of the child and policies to ensure a work-life balance ». The best interests of the child must be regarded as one of the ultimate goals of the Council of Europe so that every child can be provided with a good start in life. We know that « it is easier to build strong children than to repair broken men » (Frederick Douglass).

2. Striking a better balance between work and private life without impairing the child's best interests is a challenge for authorities. It is also a social, economic, political and demographic need. This new ambition requires the co-operation of national authorities, local and regional authorities, parents and professionals. It means that we must strike at the root of child poverty and exclusion and meet parents' needs while making available the necessary resources for children's harmonious development.

3. The United Nations International Convention on the Rights of the Child and Article 17 of the European Social Charter (ETS No. 35) require States Parties to pro-

vide the necessary protection for children's development, particularly the most vulnerable children, such as girls, migrants and children from ethnic minorities or born to poor, single-parent or sexual minority families.

4. The Assembly is convinced that the Council of Europe can help to set up inclusive early childhood family policies that respond to the needs expressed by parents while protecting the best interests of the child. It supports the current work to prepare a new strategy for the rights of the child for 2022 to 2027 and invites the Steering Committee for the Rights of the Child (CDENF) to incorporate early childhood policies and policies for the first 1 000 days of life into its activities.

5. The Assembly recommends that the Committee of Ministers:

5.1. incorporate issues linked to the policy for the first 1 000 days of life into the next strategy for the rights of the child and groundbreaking work on the roots of poverty;

5.2. help the member States to prepare national strategies on early childhood, promote good practices and ensure exchanges of information between the authorities running these national strategies.

6. Bearing in mind its role working alongside the member States, the Assembly calls on the Committee of Ministers to

(1) *Text adopted by the Standing Committee, acting on behalf of the Assembly, on 26 November 2021 (see Doc. 15405, report of the Committee on Social Affairs, Health and Sustainable Development, rapporteur: Ms Françoise Hetto Gaasch).*

advocate the opening of negotiations as soon as possible for the European Union to accede to the revised European Social Charter (ETS No. 163), the aim being to enhance the consistency of European standards with regard to socio-economic rights.

## ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

### RECOMMANDATION 2216 (2021) <sup>(1)</sup>

Version provisoire

#### Intérêt supérieur de l'enfant et politiques pour assurer l'équilibre entre vie privée et professionnelle

Assemblée parlementaire

1. L'Assemblée parlementaire renvoie à sa Résolution 2410 (2021) « Intérêt supérieur de l'enfant et politiques pour assurer l'équilibre entre vie privée et professionnelle ». L'intérêt supérieur de l'enfant doit être considéré comme l'un des objectifs ultimes du Conseil de l'Europe afin de garantir à chaque enfant un bon départ dans la vie. Nous savons qu'« [i]l est plus facile de construire des enfants solides que de réparer des hommes brisés » (Frederick Douglass).

2. Assurer un meilleur équilibre entre vie privée et vie professionnelle sans altérer le bien-être supérieur de l'enfant est un défi pour les pouvoirs publics. C'est aussi une nécessité sociale, économique, politique et démographique. Cette nouvelle ambition requiert la coopération des autorités nationales, des pouvoirs locaux et régionaux, des parents et des professionnels. Elle nécessite de s'attaquer aux racines de la pauvreté des enfants et de l'exclusion, et de répondre aux besoins des parents tout en dégageant les moyens nécessaires pour le développement harmonieux des enfants.

3. La Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant et l'article 17 de la Charte sociale européenne (STE no 35) engagent les États parties à fournir la protection nécessaire au développement des enfants, en particulier les plus vulnérables: les filles, les migrants et les enfants issus de minorités ethniques ou nés dans des familles pauvres, monoparentales ou dont un des parents au moins est issu d'une minorité sexuelle.

4. L'Assemblée est persuadée que le Conseil de l'Europe peut contribuer à la mise en place de politiques familiales inclusives de la petite enfance, répondant aux besoins exprimés par les parents tout en conciliant l'intérêt supérieur des enfants. Elle appuie les travaux en cours visant à préparer une nouvelle stratégie pour les droits de l'enfant 2022-2027 et invite le Comité directeur pour les droits de l'enfant (CDENF) à intégrer la petite enfance et les politiques des 1 000 premiers jours dans ses travaux.

5. L'Assemblée recommande au Comité des Ministres:

5.1. d'intégrer les enjeux liés à la politique des 1 000 premiers jours dans le cadre de la prochaine stratégie relative aux droits de l'enfant et dans les travaux innovants sur les racines de la pauvreté;

5.2. d'accompagner les États membres dans la préparation de stratégies nationales sur la petite enfance, de promouvoir les bonnes pratiques et d'assurer l'échange d'in-

(1) Texte adopté par la Commission permanente, agissant au nom de l'Assemblée, le 26 novembre 2021 (voir Doc. 15405, rapport de la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable, rapporteure: M<sup>me</sup> Françoise Hetto Gaasch).

formation entre les autorités chargées de piloter ces stratégies nationales.

6. Compte tenu de son rôle aux côtés des États membres, l'Assemblée appelle le Comité des Ministres à plaider pour l'ouver-

ture de négociations dans les meilleurs délais, en vue de l'adhésion de l'Union européenne à la Charte sociale européenne révisée (STE no 163), afin de renforcer la cohérence des normes européennes en matière de droits socio-économiques.

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

### RACCOMANDAZIONE 2216 (2021)

Versione provvisoria

#### Interesse superiore del minore e politiche per assicurare l'equilibrio tra la vita privata e la vita professionale

Assemblea parlamentare

1. L'Assemblea parlamentare rinvia alla Risoluzione... (2021) « Interesse superiore del minore e politiche per assicurare l'equilibrio tra la vita privata e la vita professionale ». L'interesse superiore del minore deve essere considerato come uno degli obiettivi ultimi del Consiglio d'Europa per garantire che ogni bambino abbia una buona partenza nella vita. Sappiamo che « È più facile costruire bambini forti che riparare uomini distrutti ».

2. Assicurare un miglior equilibrio tra la vita privata e quella professionale senza alterare il benessere superiore del minore è una sfida per i poteri pubblici. È anche una necessità sociale, economica, politica e demografica. Questa nuova ambizione richiede la collaborazione delle autorità nazionali, dei poteri locali e regionali, dei genitori e dei professionisti. Richiede di affrontare alla radice la povertà dei bambini e l'esclusione, di rispondere alle esigenze dei genitori riunendo i mezzi necessari per lo sviluppo armonioso dei minori.

3. La Convenzione internazionale dei diritti del minore e l'articolo 17 della Carta sociale europea (STE n° 35) impegna gli Stati parte a fornire la protezione necessaria allo sviluppo dei bambini, in particolare i più vulnerabili, le ragazze, i migranti, i bambini provenienti da minoranze etniche o nati da famiglie povere, monoparentali o di cui uno dei genitori almeno è appartenente ad una minoranza sessuale.

4. L'Assemblea è convinta che il Consiglio d'Europa possa contribuire all'introduzione di politiche familiari inclusive per la prima infanzia, rispondendo ai bisogni espressi dai genitori, conciliando al contempo l'interesse superiore del minore. Sostiene i lavori in corso volti alla formulazione di una nuova strategia per i diritti del bambino 2022-2027 e invita il Comitato direttivo per i diritti dell'infanzia a includere la prima infanzia e le politiche sui primi 1000 giorni nei suoi lavori.

5. L'Assemblea raccomanda al Comitato dei Ministri:

5.11 di includere le sfide legate alla politica dei primi 1 000 giorni nel quadro della prossima strategia sui diritti dell'infanzia e nei lavori innovatori sulle cause della povertà;

5.22 di accompagnare gli Stati membri nella preparazione di strategie nazionali sulla prima infanzia, di promuovere le buone prassi e assicurare lo scambio di informazioni tra le autorità incaricate di dirigere queste strategie nazionali.

6. Tenuto conto del ruolo svolto a fianco degli Stati membri, l'Assemblea chiede al Comitato dei Ministri di promuovere l'apertura di negoziati, nel più breve tempo possibile, in vista dell'adesione dell'Unione europea alla Carta sociale europea rivista (STE n° 163), per rafforzare la coerenza delle norme europee in materia di diritti socio- economici.

PAGINA BIANCA



\*180122196740\*